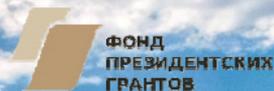




Дубровский Александр Степанович  
Родился 24 июня 1948 года в деревне  
Телеси Гомельского района. После  
окончания местной средней школы  
работа строителем, служил в армии.  
Окончил историко-филологический  
факультет Гомельского  
государственного университета. Работал  
корреспондентом районной газеты  
«Маяк», заместителем заведующего  
отдела информации Гомельского  
областного телерадиообъединения. Член  
Белорусского союза журналистов с 1980 года. Член общественного  
объединения «Союз писателей Беларуси». Автор 5 книг поэзии.  
Довольно много путешествовал по миру. Жил в г. Гомеле.  
Умер в апреле 2014 года. Лауреат литературной премии имени  
Кирилла Туровского в 2014 году (посмертно).

**V Международный молодежный  
фестиваль-конкурс поэзии  
и поэтических переводов  
“Берега дружбы”**

**Ростовская область  
Неклинковский район  
с. Покровское  
2020 г.**



**ФОНД  
ПРЕЗИДЕНТСКИХ  
ГРАНТОВ**



**ДУБРОВСКИЙ А.С.**

# НЕЗАБЫВАЕМОЕ



Дубровский Александр Степанович



# НЕЗАБЫВАЕМОЕ

избранное



с. Покровское  
2020

**ББК 84 (2Рос=Рус)-52**

**Незабываемое.** Ростовская область, г. Таганрог, издатель ИП Ступин С.А., 2020, 72 с.

***КНИГА ИЗДАНА НА ЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА УЧАСТНИКОВ КОМАНДЫ  
КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЕКТА «БЕРЕГА ДРУЖБЫ» ИМЕНИ  
АЛЕКСАНДРА ВЛАДИМИРОВИЧА ТРЕТЬЯКОВА***

**© Дубровский А.С., 2020**

## ПОЭТ – ЭТО СУДЬБА

Александр Дубровский...

Земной путь Александра (Алеся – по-белорусски) Степановича закончился весной 2014 года. Это был журналист от Бога. Талантливый поэт. Славный сын Полесской земли...

Казалось бы, еще вчера, приходя на творческие встречи и писательские собрания, этот искренний, скромный человек живо интересовался событиями в жизни писательской организации и своих соратников по перу. Делал это не просто так, от нечего делать. Ему действительно было всё интересно и важно, приятно было подчеркнуть успехи коллег-поэтов, дать дружеские советы молодым авторам. Читал на этих встречах Александр Степанович и свои новые стихи. Очень трогательные, волнующие, иногда очень лично-душевные, оттого не оставлявшие никого равнодушным.

Впрочем, вся его лирика такова... В стихах Дубровского есть все: и эхо страшной войны, которая вошла в его душу в деревенском детстве, и крестьянский непростой быт, и родная природа, и настоящая любовь, и истинная вера, и огромное переживание за судьбу своего народа и будущих поколений, и надежда на то, что потомки смогут сберечь все лучшее, что создано их предшественниками... Можно смело сказать: стихи поэта наполнены самой жизнью, со всеми её оттенками и гранями, где есть тревога и радость, но всегда – со стремлением к добру.

Подчеркну: Александр Степанович всегда откликнулся на просьбы, предложения Совета областного отделения, никогда не отказывал даже в период обострения и борьбы с тяжёлой болезнью. С огромной ответственностью он включился в подготовку переводов российских авторов в рамках международного проекта «Берега дружбы». В тот момент еще только формировалось новое фестивальное движение, объединившее литераторов Беларуси, России, Украины. Поэт много затратил усилий, но смог сделать переводы на высоком уровне! Завершив их, он сказал: «Эта великолепная работа продлила мне жизнь!»

Но вскоре он уйдёт. Навсегда.

Посмертно мне пришлось редактировать его книгу поэзии «Незабыўнае». Благодаря общим усилиям, в том числе друга А. Дубровского поэта Михася Болсуна, его супруги и сына, нам удалось подготовить достойное издание, собрав воедино последние произведения талантливого гомельчанина. Дубровского уже нет, но голос поэта по-прежнему звучит. И не только на родной ему белорусской мове, не только на малой родине, в деревне Теляши под Гомелем, где он и нашел успокоение, где его уважают, чтут и в честь поэта проводят памятные литературные встречи, его творчество уважают и ценят, переводят на родные языки далеко за пределами синеокой Беларуси.

Так случилось, что пару лет назад рукопись книги Алеся Дубровского «Незабыўнае» я направил нашим друзьям Леониду Северу и Ольге Сафроновой, которые и предложили сделать переводы его произведений в рамках проекта «Берега дружбы». Это меня очень и очень порадовало!

И вот эта непростая работа сделана!!!

Благодаря «береговцам» высокохудожественные произведения А. С. Дубровского зазвучали на русском языке. И они, уверен, будут жить бесконечно в мыслях и чувствах благодарных читателей.

**Владимир ГАВРИЛОВИЧ**, *председатель Гомельского областного отделения ОО «Союз писателей Беларуси», руководитель Международного проекта по сближению славянских литераторов «Берега дружбы» с белорусской стороны.*



## **В ШЕРЕНГЕ МЕСТО ОТВЕДИТЕ**



## Дорога к дому

Дорога, что к дому,  
Короче, быстрее  
Той самой короткой  
Из дома тропинки,  
Поэтому мать,  
Провожая детей,  
Так долго им машет  
В дорогу косынкой.  
А после живёт  
Только мыслями снов,  
Гостей поджидает,  
Надеждой ведома,  
Что где б не носило  
Нас, после ветров  
Вернёмся здоровыми  
К отчему дому.  
Года пролетают,  
Сбываются сны,  
Приходят домой  
Не юнцы, а мужчины,  
И только теперь  
Замечают они:  
“О, сколько на маме  
Глубоких морщинок!”.  
И кажется, будто  
Короче вдвойне  
Дорога домой  
Боевому солдату,  
Ведь истово ждёт,  
Проводив сыновей,  
Мамуля возврата их  
В отчую хату.

## Отцу

Ещё за хутором след вражий  
Под сильным ветром не остыл,  
И гул боёв завис над Сожем,  
И в письма вложены листы,

Кто в первой битве рукопашной  
Упал в пушистый белый снег,  
Кто - пережил тот день вчерашний,  
Увидел маму в тёплом сне...

А вы, подростки, что немногих  
Сумел спасти от пули лес,  
На фронт просились на подмогу,  
А вам сказали: – в МТС!

Пошли вы, хоть и без желанья:  
Желанным подвигам не быть.  
И лишь потом пришло сознание:  
Какая радость – хлеб родит!

Поэтому впряглись в работу...  
За кругом трактор делал круг,  
Но возле взорванного дзота  
На мину напоролся плуг...

Пришел в сознание в палате  
Под вечер юный тракторист,  
Спросил:  
– А как же, мама, кстати,  
Живой прицепщик-гармонист?...

Все обошлось. Наверно, счастье  
На белом свете всё же есть...  
Коль жизнь на дне делить на части -  
То больше молодости честь.

И вот, на танцах вновь, румяны,  
Степенно пары кружат вальс,  
И в круг застенчивых вас тянут  
Девчата, что постарше вас.

Простите жёнам, если в ссоре,  
Как будто обухом меж слов:  
- Я не пошла бы за такого –  
Война забрала женихов...

Приходит старость поневоле,  
Своё извечное берёт...  
А ваши внуки –  
Им раздолье! –  
В войну играют у ворот...

## Земля и металл

А земля и на дух не приемлет металла,  
сумел убедиться я в этом подранком.  
Когда для рыбалки искалась приманка,  
чего только в руки мне не попадало.

Земля тайн своих никогда не жалела,  
И из глубины в штык лопаты от кромки  
Дарила всем ржавые мини-осколки,  
Гордиться которыми вовсе не смела.

А сколько гвоздей в ней?...  
А гильзы и пули?  
Случайно,  
бывает, встречаются клады,  
Но чаще - повсюду осколки снарядов,  
Что не долетели и смерть обманули.

Одно по душе ей, к тому же – полезно.  
(И в том отказать у кого хватит воли?)  
Когда по весне на невспаханном поле  
Пласты режет плуг,  
также сделанный из железа.

## Задоровка

Задарит дарами леса  
На праздник гостей Задоровка.  
В войну ж получил агрессор  
Пули свинцовой здорово.

Когда в сорок третьем гады,  
Пропахшей вереском ранницей,  
Приехали стаяй сватать –  
Ты стала огня избранницей.

До самой ночи клубами  
Кружились тучи летучие,  
А лес, набухший грибами,  
судьбу оплакивал жгучую.

Но, с гулом боёв, обратно  
Нелюдей стая отброшена,  
Деревня им шлёт проклятия,  
Пеплом следы запорошены.

Вспомнив за чаем про то,  
Женщины снова расчувствуются...  
Пусть будет всегда светло  
В деревне с единственной улицей.

\*\*\*

Четыре сына  
Для мамы святы,  
И горе - мимо  
Родимой хаты.

Месила тесто  
С мукой пшеничной,  
И было тесно  
За стол садиться.

Но всем хватало  
Борща и хлеба,  
Ведь мама знала  
Нужду и беды.

...Теперь проныры  
Во двор не входят:  
Горят четыре  
Звезды на входе.

Совсем не тесно  
За стол садиться...  
- Была б невестка, -  
Старой не спится.

## Встреча с ветеранами

Я – сорок пятый год далекий,  
Иду к сегодняшнему в гости –  
Из вашей юности, с погостов  
Слышны шаги мои - уроки.  
Вы постарели.  
Я, похоже,  
Такой, как был весенним утром,  
Когда на каждом перепутье  
Дарил приветствия прохожим.  
Сначала мы, давайте, низко  
Преклоним головы пред ними,  
Кто задохнулся в чадном дыме  
И стал высоким обелиском.  
Потом скажите, не скрывая:  
Спокойно нынче на планете?  
Всем солнце поровну ли светит,  
Все в мире счастьем обладают?  
Мне интересно.  
Как далёко  
Зашли с тем атомом маньяки,  
Кто Хиросиму с Нагасаки  
Сожгли при мне в мгновенье ока?..  
Копье важнее или кисти?  
Скажите честно, ветераны,  
А если сыпят соль на раны,  
В шеренге место отведите.

## Старушки

– Упадёшь, говорю: высоко!  
Это ж надо, такой гайдук.  
И в кого удался ненароком  
Озорник-непоседа внук?

Успокоила. Старость вместе  
Свой продолжила разговор:  
– Не привыкну на новом месте,  
В голове село до сих пор.

– Да и я скучаю без дела.  
На балконе – не тот простор.  
В сквере вновь трава пожелтела –  
Это мне природы укор.

– Вот, ходила, купила вишен...  
– Да, столы накроешь не вдруг.  
А вот там, небось, нынче вышли  
От мала до велика на луг.

– А как ветер свернёт проворно,  
То ячмень скоси поскорей;  
Наливаются быстро зёрна,  
Коль не сгубит их суховой.

– Не забуду, как в сорок третьем  
Я запрятала пять серпов,  
Их фашисты сожгли вместе с клетью...  
И родителей. И наш кров.

Ослабели у бабушек руки –  
Жизнь взяла у седин своё.  
Нынче нянчат в городе внуков.  
Только мысли у всех – про село.

## А завтра что?

Всегда так от года к году  
У грешных вечно людей:  
На клёши сегодня мода,  
А завтра - на смерть детей.

Сегодня вам “кошки мышки”,  
А позже – бездушья стынь:  
Сначала – сжигали книжки,  
А позже – с людьми Хатынь.

Бросали – Было! – игрушку,  
Малышке – пятый годок.  
И всё любопытно девчужке...  
Тут – взрыв!.. Косица... Песок...

Сегодня рушите Чили,  
А завтра – второй Вьетнам.  
Вчера вы людей травили,  
Что завтра забавой вам?

\*\*\*

Пока бумаги лист не мят, не гнут,  
Ни строки не возникли ни столбцы,  
Спокойно спят пусть Гродно, Руднев, Гуты  
И с юга возвращаются скворцы.

Пока бумаги лист кристально чист,  
Бельчонок скромный делает запас,  
А глухари с полян взлетают быстро,  
Так тянется зимой за часом час...

Пока бумаги лист без замечаний,  
И мы с тобой поладим, ей-же-бог,  
Забудутся и слёзы, и страдания,  
И дети подспеют на порог.

Пока обычный лист так сиротливо  
Ещё лежит, белея, на столе,  
Прекрасно всем живётся и счастливо,  
И в завтрашнее верится вполне.

Но обещеним жизнь, и бестолково  
Мы шар земной напалмом выжжем враз,  
Как только набумагу ляжет слово,  
Казалось бы, обычное: "Приказ..."

## Разговор с внуком

- Вещают: будет недород,  
И жди другого лиха,  
Как сбросит с ветки в огород  
Детишек аистиха...

А тот был урожайным год,  
Но вот сбылась примета:  
Топтал поля фашистский сброд,  
Гремело грозно лето.

Ещё живым был и Федот,  
Твой дядя незабываемый...  
А над землею смрад плывёт –  
То рожь сожгли бандиты.

Несчастных стоны мам, девчат,  
И слёзы  
слёзы  
слёзы...  
А беженцев от кровных хат  
Построились обозы.

А нам седым... -  
и дед замолк,  
Лишь поперхнулся дымом.

- А как ты выучил урок,  
Страна поймёт, родимый.



## МНЕ ЧАСТО СНИТСЯ УЛИЦА ОДНА



## Шелковица

Мне часто снится улица одна,  
С шелковицей цветущей ароматною.  
Я этот запах выпил бы до дна,  
Когда бы время мог вернуть обратно я.

Там, в Теляшах, за хатой ты росла,  
Нас угощала ягодою сладкою.  
Такой красивой в детстве ты была,  
Что взрослому приходишь в сон украдкою.

Я чувствую во рту твой терпкий вкус,  
И вижу Гомель, и родную улицу...  
Гоню мираж, расплакаться боюсь:  
Шелковицы мне снова запах чудится.

## Залинейный район

Деревянными здесь тесно домам,  
Но зато в Залинейном районе  
Оживает природа сама –  
Зеленеют каштаны и клёны.

И всего в паре сотен шагов  
От кирпичных запутанных улиц  
Ароматом цветущих садов  
Опьяняет весна и целует.

Может, это одна из причин,  
Чтоб прийти сюда просто послушать,  
Как скворец молодой заскворчит,  
Первой песней мне радуя душу.

\*\*\*

Покличь меня внезапным забытьём,  
Минувшее: цветущего жасмина  
Сладчайший аромат в саду моём,  
Что за деревню манит нас, невинных.

Увы, ничто не вечно у людей:  
Жасмин увял, и лепестки опали,  
А резвый шмель куда-то улетел.  
И окна дома не моими стали.

Теперь жасмин подобен миражу –  
Корчуют старый сад, и сердце стынет.  
С тревогой за ограду я гляжу,  
Но только память там живёт поныне.

### **Яблони зацвели**

Сколько помню, на родине льют дожди  
В пору яблонь цветения пышного.  
Отбирая у мая тепло, гляди,  
Вновь зима позабытая вышла к нам!

Видно, строг очень счёт на такие дни,  
Бережёт их природа, не дарит зря.  
И снежинками цвет облетает с них,  
Как поклон, что деревья весне дарят.

Этот снег, он нам тоже на радость дан –  
Лепестками укутал всё белыми,  
А из завязей в яблоневых садах  
Будут яблоки к осени спелые!

\*\*\*

К нам весна приходит с первым ярким солнцем  
Стайками настырных деловых скворцов,  
В зелень одевает рощи... и смеётся,  
И водой из речки плещет нам в лицо.

К нам весна приходит с гулом басовитым  
Над землёй пахучей мощных тракторов.  
С тем, как по-хозяйски во поле открытом  
Сеятель к работе приступить готов.

\*\*\*

Ветер так нежен,  
Любовью согретый,  
Путает косы  
Сестричек-берёз.  
Шепчет им сказки  
Про тёплое лето,  
Прочь отгоняет  
Лохматый мороз.  
Чистых и светлых  
Он чувств не скрывает.  
Слово за словом –  
Как волны в реке.  
После на ветках  
О счастье гадает,  
Будто цыганка  
По нашей руке.  
Быть надоело  
Ему одиноким,  
Вот и пристал он  
К берёзкам чудным.  
Но что за несчастье!  
До неба высокий  
Дуб-раскрасавец  
Так нравится им.

\*\*\*

Весенняя ночька  
Так робко несмело,  
Как будто невеста  
На брачное ложе,  
Почти невесомо  
На землю присела.  
И как это вышло?  
Случайно, быть может...  
И звёздочки в небе  
Чуть дрогнут стыдливо,  
Осталась минутка,  
И брызнут кометы,  
Как капельки-слёзы,  
Их волны – разливы  
С шипеньем затихнут.  
Вот время поэта.

### **Цветёт магнолия**

Динозавров ровесница,  
Древо юга – магнолия.  
Расцвела и невестится  
В парке утреннем в Гомеле.

Свежей нежностью белою  
Ветки ярко расцвечены.  
И, забыв, что тут делаю,  
Зачарованный вечностью,

Я люблюсь цветением.  
Оторваться не волен я.  
Повторяю с волнением:  
Я жених твой, магнолия.

## Одинокой берёзке на автостоянке

### 1. Осень

Тебе бы кружиться в стремительном танце  
Средь сотен таких как сама, белоствольных.  
Но мёрзнешь сироткой, бетон автостанции  
Опять устилая осенней листвою.  
Вокруг гаражи, да асфальт равнодушный,  
Машины снуют... Средь угара и чада,  
О, разве тебе не печально, не скучно  
Одной, на холодном ветру листопада?  
И кто тот бездушный, что так приневолил,  
Кто вынудил жить непутево и странно?  
Неужто и впрямь выбирает нас доля,  
А мы – только жертвы добра иль обмана?

### 2. Зима

В цвет снега твой точёный стан,  
А может и белее.  
Но только здесь авто поставь –  
Снег сразу почернеет.  
А что сугробы тут и там –  
То для корней желанно.  
Ведь от мороза по ночам  
Снег служит им охраной.  
Вот только ветер, чтоб ему:  
Не выспаться и летом!..  
Как сдюжить зиму, не пойму,  
Внутри холодной клетки?

И как решиться сделать шаг,  
чтоб вырваться из плена?  
Ведь смелость убивает враг –  
Сиротство во Вселенной.

### 3. Весна

Батюшки рó дные!  
Что это де ется?  
Нежная зелень,  
сережки на девице!

Пусть и неброские,  
С хрупкими вставками,  
Ты ж, сиротинушка,  
больше не жалкая!

Новый наряд твой  
Такой, что не снилось!  
И автостанция  
Вся засветилась!

Даже водители  
Утром с охотой  
Щебень метут,  
Несмотря на субботу!

Кот приبلудился,  
На солнышке греется!  
Батюшки рó дные!  
Что это деется?

#### 4. Лето

А ведь лето – не осень:  
Цветут васильки,  
Солнце нежится в утренней дымке,  
И скворцы молодые в такие деньки  
Сочиняют сонеты к Любимым.

Назначая свиданья зазнобам.  
И где? На излюбленной автостоянке!

Верно в городе, столь  
Многолюдном и тесном,  
Чтобы сердце подруги порадовать песней  
Невозможно найти благодатнее места  
Чем дворец из листвы и ветвей  
В пышной зелени кроны твоей!  
Днем и ночью!

Это лето им счастье пророчит  
На приветливой автостоянке!

\*\*\*

Я следил в каком-то смутном страхе,  
Как пятном над вешним редколесьем,  
Словно грязной кляксой бумаге,  
Растекалась туча в поднебесье.

А была ведь облачком кудрявым,  
Легче пуха, но от вздохов ветра  
Разрослась налево и направо –  
И не стало солнечного света!

Вот и в жизни сходное приметил –  
Счастья век становится не долог  
Если также раздувает ветер  
Пересуды, сплетни, оговоры.

\*\*\*

Не на мир, на себя разозлен я  
В этот час, а причина одна:  
Стригунком обскакала зелёным  
Жизнь мою озорница весна!

Я же утлой лодчонкой в разливе  
Огибаю густой ледоход.  
И хотел бы кого осчастливить –  
Только норов отныне не тот!

Ну, а может, капризной погоде  
По ошибке вручили ключи,  
Если к вечеру солнце уходит,  
И опять так морозно в ночи?

Верю всё же – вернётся согласие,  
Ночь и день примирятся как встарь!  
Иль природа в иной ипостаси  
Пролистает судьбы календарь?

\*\*\*

Был июнь удивительно знойным,  
А трава – и косой не поднять!  
Сдюжим! – думали люди спокойно,  
Нам бы только росу не заспать!

Не проспали. И травы в покосах  
Полегли. И, крестьясь, мужики  
Рассуждали: “Денёк бы, а после  
Всё сгребём по погоде в валки!”

Но свои у природы законы  
И она их не станет менять.  
Знать, недаром кукушка Аксёна  
Предвещала грозу за три дня!

Повелось испокон отчего-то:  
Сену сохнуть, а небу дождить!  
Сколько нужно труда и заботы  
Ради счастья привычного - жить!

## Кроткое утро

В округе ветер раненько  
Провёл в садах разведку,  
Проверил, крепки ль, ладненьки  
У них листва и ветки.

Ничто нигде не треснуло,  
Растёт себе неплохо:  
Сады встречали песнями,  
И птичьей суматохой.

Вернулся от зелёного  
Лужка на старом склоне:  
И придумал нового,  
Как отдохнуть в истоме...

И лету шибко нравится,  
Как солнце нынче светит.  
Уходит зорька-странница,  
Пусть отдыхает ветер!

## Июльский дождь

Второй уж день долдонит дождь,  
Как будто он пришёл навечно.  
И ход часов с улиткой схож –  
Ползёт тихонько в скучный вечер.  
И превратился мокрый зонт  
В клочок бумаги туалетной:  
Такой красивый был, и вот –  
Он нынче мокрый и бесцветный.

Пузырят лужи.  
И плывут  
И тротуары, и дороги,  
Нигде воды не обмануть  
И не допросишься пироги.

Мне этот летний тёплый душ  
Давно уж надоел, несносный...  
...А шляпы туч глядят из луж,  
Плывут себе – и что с них спросу?..

## Как ни грустно это

Как ни грустно это,  
Разве я сумею  
Рассказать о лете  
В феврале метели?

Белой и холодной,  
Очень своевольной.  
Ей округа станет  
Далью инородной:

И цветы, и травы,  
Что во сне не снились,  
Кто же ей подарит,  
Если б попросила?..

Сладких зрелых ягод –  
Что нам дарит лето,  
И речных туманов,  
Схожих с ней по цвету.

Запах хлеба слышен  
В августовской мари,  
И гнездо под крышей,  
Аист в облаках ли?

И любить, и верить –  
Лето всё умеет!  
...Да метель едва ли  
Лютая поверит...

## Бабье лето

По-над землёю рябиновым цветом  
Вновь закружилось кокетливо лето.  
Ах, бабье лето, ах бабье лето...  
Сердце соседки сегодня согрето.

Летом согрето, таким, как вот это.  
Ты своё счастье встречала, Анета.  
Время любви, часы ожидания.  
Встреча была, а за ней расставаньё.

«Годы плывут. Ах, любимый, любимый!  
Воспоминанья, как клин журавлиный.  
Им не свернуть, не сбиться с дороги,  
В сердце живут и стрельба и тревоги.

В сердце не высохли слёзы печали  
После открытки с переднего края...  
По-над землёй рябиновым цветом  
Вновь заиграло, завихрилось лето».

Что ж ты тоскуешь, соседка Анета?  
Глянь-ка на дочь, на красавицу Свету!  
Ах, бабье лето, ах бабье лето...  
Свету люблю я, скажу по секрету.

## Сентябрьский мотив

Вот красная яблоня в яблоках вся  
И ни единого листика!  
Но если бы сам не увидел, сказал:  
Просто какая-то мистика.

И яблоня эта, одна на весь двор,  
Яркою светится свечкою...  
А тот, кто увидел роскошный убор,  
Словно дотронулся вечности!

## Картинка

Сентябрь мешает краски на мольберте –  
Взял два цвета – красного и охры.  
Окрашен в них сегодня тёплый ветер,  
С листьями сухими хороводит.

А дети, замороженные танцем,  
Что в мечтах им виделся едва ли,  
Сложили на скамью поспешно ранцы  
Осени гербарий собирали!

## В ноябре

И в ноябре перепадает день,  
Когда на улице теплее, чем в квартире!  
По улице идёшь, и счастлив тем,  
Что солнечное завтра будет в мире!

...И в ноябре перепадает день,  
Который не вернёшь...

## **Настоянный на мокрых прелых листьях**

Настоянный на мокрых, прелых листьях,  
Ветрами взбудораженный ноябрь  
Холодными дождями землю крестит,  
Смывая пыль, что накопил октябрь.

На плечи, как котомкой, давит холод.  
И близоруким вечером в окно  
Следит, как бы убежище находит  
От ночи с непогодой заодно.

Ногами лошадей, тяжёлым возом  
Дороги месит за моим крыльцом...  
Пока зима метельная с морозом  
Колючий снег не зашвырнёт в лицо.

## **Путина и бакланы**

*(шутка)*

Карпы вновь раскачали камыш,  
Что всё лето иль спит, или дремлет.  
Крик утиный в полёте слышен –  
Осень... И путина на “Тремле”

Вновь начнётся ... И скромный рыбаг,  
Не бывает порою летней,  
Станет с первым уловом в тот час  
Для бакланов центром вселенной...

\*\*\*

Осень плакала молча и горько,  
Понимая теперь и сама,  
Что виной слёз её - не зима,  
А рябины прогорклые гроздки.

Их качала, им спелость давала,  
Не жалея при этом листвы,  
Что с морозом в покорность травы  
Обречённо с деревьев упала.

Каждой грозди она - бабьим летом  
Солнца яркого нежности ком  
Отдавала сполна, но потом  
Угодить не сумела и в этом.

Жизнь сама ей о том подсказала:  
Не нашла ты минут, и теперь  
Больно бьёт неизбежность потерь –  
Вот, рябина соперницей стала.

\*\*\*

Первый снег, как первая любовь,  
Щедрый гость и никуда не деться.  
На рассвете постучит в окно,  
Как когда-то молодость мне в сердце.  
На жнивье тихонько упадёт,  
На ветвях замрёт седых деревьев –  
Беленький, счастливый оттого,  
Что с рассветом выпал он на землю.

\*\*\*

А метель загуляла с рассветом,  
Хоть блудницей вовек не была.  
Как случилось такое – ответить  
Ни себе, никому не смогла.

Может ночка случилась бессонной –  
Настроенье испортила вмиг  
Иль привиделось что-то спросонья –  
Может, мир показался другим?

Может, просто ей ночью приснилась  
Серость снега в просторе полей.  
Застыдилась она и решилась  
Бросить снег на поля побелей.

Может, ветреный день ей не кстати:  
Карты спутал, колоды смешал.  
Не до шуток, шутить нынче хватит.  
Кроткий нрав ей шутить не давал.

Потому загуляла с рассветом,  
Хоть блудницей вовек не была.  
Вот и злится, что выдать ответа  
Ни себе, никому не смогла.

\*\*\*

Просто радость у нас – хороводится снег!  
Снова в гости – зима, не страшна непогода!  
Сразу чисто кругом, стали чистыми все.  
Будто в каждой душе засветилось что-то...

Будет пуше метель, залютует мороз,  
Гололедица будет трепать наши нервы,  
Но за первый снежок предложу-ка я тост –  
Мы в его чистоту с детских лет свято верим!

Нынче радость у нас – хороводится снег,  
Нынче снова к нам в гости зима завернула.  
Вот бы сразу душой просветлели бы все.  
На гадание в Святки к нам счастье прильнуло.

\*\*\*

На Эльбрусе снег лежалый,  
Сонно дремлет круглый год  
А у нас декабрь талый  
Не пускает в хоровод.  
Мы же делали как должно -  
Всё вложили в огород,  
Чтобы снегом было можно  
Поиграть на Новый год.  
Мы в расчётах проскочили,  
Или дал компьютер сбой,  
В декабре тепло, как в Чили,  
На земле моей родной.



**ЗВЁЗД ТЕБЕ ПРИНЕСУ Я НА ПАМЯТЬ**



\*\*\*

Вновь бросает осень  
Метеоры с неба,  
Словно листьев жмени -  
Прямо мне в окно.  
Загадать желанье  
По примете мне бы:  
Через год мечтаний  
Сбудется оно.  
Только больше в это  
Я давно не верю:  
Загадал однажды,  
Помню час и день,  
Чтоб настало время:  
Та открыла двери,  
За которой долго  
Я ходил, как тень.  
Год прошёл. Иду я  
Вновь к знакомой хате.  
Вижу: двери – настежь,  
Милая - с другим.  
Говорит, согласна,  
Чтобы он засватал.  
Мол, и звёзды светят  
Только им двоим.  
Так зачем же, осень,  
С неба сыпать звёзды?  
Счастье не зависит  
От твоих примет.  
Только сердце ранят  
Так легко и просто,  
В душах оставляя  
Острой боли след.

\*\*\*

Не проси приходить и не требуй.  
У твоих что мне делать окон?  
Ведь все звёзды осеннего неба  
Твой присвоил подстриженный клён.

Пусто в небе без звёзд каждый вечер,  
Но волнует тебя только клён.  
Так зачем нам, скажи, эта встреча?  
Между нами опять станет он.

Я приду, лишь засыплет снегами  
Клён, что спит - так и надо ему.  
Звёзд тебе принесу я на память,  
Что доверились мне одному.

\*\*\*

Нынче, вероятно, не засну -  
Выйду за деревню на поляну,  
Встречу с чистой радостью весну,  
 Попрошу подснежник для желанной.

И пройду с букетом у окон  
Милой, до конца знакомой хаты,  
Загадаю, чтобы сбылся сон,  
Тот, где приходил тебя я сватать.

Положу букетик на порог:  
Утром ты найдёшь его, конечно,  
И пастуший глуховатый рог  
Отведёт домой меня с надеждой.

\*\*\*

Последняя и давняя та встреча  
Волнует сердце вовсе неспроста.  
Чистейший снег, холодный, словно вечность,  
И мы с тобой... Любовь ушла, устав.

Не понимаю больше, кто виновен:  
Тот белый снег, а, может, Дед Мороз...  
Ты так спешишь домой, простясь со мною,  
А я молчу, твоих пугаясь слёз.

Что говорить? Берёзы - с укоризной  
И те на нас с тобой сейчас глядят.  
Известен им страданий каждый признак -  
Чуть слышно меж собою говорят.

Как избежать печали безутешной?  
Держал я счастье – удержать не смог.  
Ведь ты ушла, и вроде бы не спешно,  
А вот догнать – моих не хватит ног.

\*\*\*

Говори что хочешь –  
Не поверю,  
Убегай как можешь –  
Догоню.  
Ты повесь хоть сто замков  
На двери -  
Всё равно их точно отворю!  
Отыщу и в тундре,  
И в пустыне,  
Не упрячет даже  
Неба край.  
Только сердце, чистое  
Как иней,  
Никому, ты слышишь,  
Не отдай!

## Учительница

### *посвящается Ольге*

Осилит сочинение весь класс,  
А молодой наставнице не спится:  
“Мне хочется похожей быть на Вас!” -  
В тетради написала ученица.

А ты сжимаешь голод в свой кулак,  
Не успевая завтракать порою,  
Ведь без причёски не пойдёшь никак,  
Когда следят повсюду за тобою.

Урок тебе уверенность даёт,  
Хотя и класс рассмотрит всё до нитки.  
И тридцать глаз оценят в свой черёд -  
Пол дня экзамена с одной попыткой.

А после, дома сварить свой обед,  
И отутюжишь юбочку и блузу,  
И вечером - на школьный педсовет,  
Научат здесь - чему не учат в вузах.

А от него вестей нет так давно...  
А вдруг другой отдал свои улыбки?  
Открытку бы прислал, пусть не письмо.  
Была бы рада даже всем ошибкам.

Осилит сочинение весь класс,  
А молодой наставнице не спится:  
“Мне хочется похожей быть на Вас!” -  
В тетради написала ученица.

## Свадьба

Снег блестит, как ожерелье,  
Бубенцы звенят окрест,  
И летит, летит веселье -  
Будит поле, светлый лес.

Гармонист, весёлый парень -  
Не жалеет он мехов!  
Рвёт их так, что пляшут дали,  
Снег срывается с дубов.

Бойко хлопая в ладони,  
Ёлки не отводят взгляд.  
Кони скачут – ох и кони!  
Миг – и птицами летят

Вот, в морозно-снежной страсти  
Хаты сельские видать:  
Раскрывайте двери настезь -  
Счастье едет пировать.

## Видели очи

Видели очи, кого выбирали,  
Карие очи, в любви не умелые.  
Что натворили, потом лишь узнали,  
Сердце заставили плакать неделями.  
Светлое небо и чистое поле,  
Слышали плач и обиду не званую,  
Что принесла много девушке боли,  
Скрыли и спрятали за океанами.  
Робко ступает она, словно пава,  
Прячет свой грех под свободной одеждою.  
И шелестит вековая дубрава,  
Шепчет: «Не трусь», - окрыляя надеждою.

\*\*\*

Поздней осени рыжие листья  
Повалили с деревьев обвалом.  
И поет ветер песни со свистом:  
«На свидание вы опоздали».

Кто из нас опоздал, в чём причина:  
Может быть, помешал частый дождик,  
И ты обувь свою промочила,  
И промокла, и транспорта ждёшь ты.  
А в ответ ветерок голосистый,  
То поёт, то затихнет немножко.  
Поздней осени рыжие листья  
Замечают любовь и дорожки.

### На дискотеке

Заменив джинсы платьем,  
Изменилась мгновенно.  
Ты - царица объятий!  
(Обниму непременно).

Взгляд искристый, игривый  
Манит душу погреться.  
Так осанка красива,  
Что заходится сердце.

Не кроссовки - а туфли,  
Ждёт охота на принца!  
Все подружки пожухли,  
Что приехали в джинсах!

\*\*\*

Они порою нас часто ругают,  
Да так, что звенят перепонки.  
Прощают. И снова нас обнимают  
Любимые наши девчонки.

Природа мать над ними старалась,  
Трудился Господь не напрасно.  
Щёк их румянец – зореньки алость,  
Глаза - как озёра прекрасны.

То обругают, то приголубят,  
Целуя с безудержной страстью.  
Так нас лелеют девочки, любят  
И кажется: вот оно - счастье.

К ним, ясноглазым, просится сердце,  
Без них на земле неуютно.  
Бог открывает заветные дверцы,  
Чтоб было тепло обоюдно.

### **Результаты диалога**

Не очень то хороший разговор  
Меж нас произошел совсем недавно.  
Без недомолвок, хлёстких слов набор.  
Посыпались внезапно, не случайно.  
Как жалко, что его не записал,  
Реально это было невозможно,  
Чтоб на бумаге отразить накал  
Страстей - на самом деле очень сложно.  
Такой вот интересный эпилог:  
Я - не жених, ты - больше не невеста.  
Нежданный получился диалог,  
Но он в моей судьбе имеет место.

## Непредвиденные хлопоты

Вчерашний день, сегодняшние хлопоты  
Напоминают утром мне всегда о том,  
Как трудно жить, не обладая опытом -  
Быть два в одном: и грешный, и святой.

Тому причина, чаще - взгляды разные,  
Не тот характер видно дан судьбой.  
Но только вместе не гулять на празднике,  
Возможность скрыта серой пеленой.

Наверно мы, как два различных полюса,  
Экватор будто нас разъединил навек.  
Кричать не следует надрывным голосом.  
Не повернуть назад течение рек.

Возможно, не мешало бы покаяться,  
Господь всемилостив, простит нам этот грех.  
Простою шуткой всё порой решается  
И вместо слёз польётся звонкий смех.

А может, всё ещё у нас наладится?  
Отступят хлопоты, начнётся новый день.  
Восток в кокошнике в рубин окрасится,  
Сомненья тяжкие умчатся в тень.

## В колесе быта

Ждала хрустальных башмачков и принца,  
А оказалась белкой в колесе,  
Не понимая, что сама стремится  
В неволю, выбирая быт, как все.

И нету ей из колеса спасенья,  
И не поймет, бедняга, что в неволе:  
Неутомимо колеса вращенье  
Поддерживает по своей же воле.

\*\*\*

Городские ландыши.  
Разноцветье весеннее  
В нашем Гомеле тесном –  
Ландышей цветение  
У твоего подъезда.  
Словно в роще берёзовой...  
Трезво я понимаю:  
Даже лихие морозы  
Любви не угрожают -  
Если тут, у подъезда,  
Словно в берёзовой роще,  
Даже в городе тесном  
Ландыши свет полощут.

## Новый год на природе

Снежинка, снежинка - и вырос сугроб,  
Заборы пурга заметает.  
Судьба нам с тобою встречать Новый Год  
Как в сказке чудной предлагает.

Нас лыжи с тобой унесут от забот -  
Скорее умчимся на волю  
От суетных будней, от старых ворот  
И скуки хмельного застолья.

Вокруг будут ели водить хоровод  
В наряде из лунного света.  
Деревня Просвет в Новый Год оживёт  
И с нами запомнит всё это.

\*\*\*

Не думал я, что этак звучно  
В лесу мне отзовется эхо.  
И все слова мои озвучит,  
Что я шептал тебе в утеху.  
Одной тебе шептал, в стремленьи  
Любить, чтоб - счастье, не скрывая...  
А эхо речь мою в мгновенье  
Всю щедро разнесло по краю.  
И хоть о нас тут с детства знают,  
Но я нисколько не жалею.  
И наказанье не пугает –  
В любви признаться я посмею!

## О генах

Женская ярость вскипает словами мгновенно.  
Спорить с ними порою бывает тяжко.  
Мол, от Природы нам всем заложены гены  
И каждый несёт их в себе неизменной поклажей.

А вот мужчине обычно моря по колено.  
Сидит себе, курит, пуская колечки дыма.  
Мол, дорогая, при чем здесь какие-то гены,  
Если кто-то не любит друг друга взаимно?

## Незнакомка на перроне

Ну, лучше б прозевал я электричку эту,  
Иль вообще тогда остался дома,  
Не встретился бы с этой Незнакомой,  
Что на перроне промелькнула, как комета.

Теперь не знаю никакой иной дороги,  
Хоть разум запрещает исступлённо,  
Но снова прямо к этому перрону  
Меня приводят каждый день вдруг сами ноги.

Боюсь, чтоб это не вошло уже в привычку:  
Жить только по законам сердца вздорным.  
И разум не сдаётся мой упорно.  
Ах, лучше я бы прозевал ту электричку!

\*\*\*

Снегурочкой во снах моих  
Ни дня ты не была дотолё.  
Тебе и на короткий миг  
Такой не отводил я роли.  
Тебе бы – строить и решать,  
Витать в меняющихся планах,  
А мне бы всё осуществлять  
Для самой нежной и желанной.  
Воздвигну даже Вавилон,  
Коль ты неистово захочешь,  
Когда скользнёшь снежинкой в сон  
Однажды ночью...

\*\*\*

Под осень - листьев стог,  
Зимою – снега,  
Метёт на твой порог,  
Чтоб я не бегал  
Хоть словом намекнуть:  
Любовь - живая!  
Как сердце в плен замкнуть?  
Теперь – не знаю.  
Её подруга мне  
Шепнёт нередко:  
Другой пусть топчет снег,  
Глянь на соседку!  
Какой её порог  
Блестяще-чистый –  
Приди с любых дорог,  
Не встретишь листьев!..

\*\*\*

Застоговали листья в парке дворники –  
И вышло так свежо и так пригоже.  
А как оно парило над подворьями,  
Над площадями, улицами, Сожем!

И сам парил я в некой бестелесности,  
Когда со мною шла ты тихо рядом.  
Тогда нас не томило неизвестностью:  
Куда ведёт дорога – хоть до ада.

Листвы осенней отсветом согретые,  
Роднили нас надежды сокровенно.  
И лишь сегодня вспомню вдруг об этом я -  
Вновь возвращаюсь в вечер тот мгновенно.

Как жаль, что позже всё зима заснежила  
И замела стожки листвы печальные,  
А с ними чувства – гордые и нежные:  
Мы не надели кольца обручальные...

\*\*\*

Полыханье жаркое берёз  
ослепило и очаровало,  
теплоту его тебе принёс,  
ты же только скромно промолчала.

Может, любишь больше снежный наст,  
Одержимость белых снеговеев?  
Но, пока нет холода меж нас –  
И зимой тебя я отопрею.

Ведь мои все чувства от души  
Вновь тебя вернут зимою в лето!  
Я тебе и в мыслях не грешил,  
Помни же, пожалуйста, об этом.

Полыханье жаркое берёз  
ослепило и очаровало,  
теплоту его тебе принёс,  
а о ней ты даже не мечтала...

\*\*\*

Треснуло всё, как подгнивший канат,  
Что годами в подворье лежит,  
В мыслях полный раздор, и на сердце разлад  
От оков нависающей лжи.

«Можешь не провожать!..» Обожгла  
Льдом руки, что и в сердце проник...  
И, в снегу по колено, пошла  
Без дороги, к селу напрямик.

Я б, конечно, в мгновенье догнал,  
С тенью нас ведь нельзя разлучить.  
Только где б я то зелье достал,  
Чтоб доверия луч возродить.

Как стремнина несёт челноки,  
Я несу эту память беды:  
То касанье холодной руки,  
И по снегу следы, следы...



**И НЕ ПОГАСЯТ ВЕРУ В НАС  
НЕВЗГОДЫ!**



## Вера

На родине светает. Каждый день  
В волшебные мгновения рассвета  
Наполнит сердце счастье от надежд  
И веры в то, что виденное – это  
Предвестник небывалых перемен.  
И не погасят веру в нас невзгоды!  
Не дрогнем мы и не согнём колен  
В часы плохой над родиной погоды!..

\*\*\*

Заржавели с годами твои корабли,  
Встав на якоря в Мурманской гавани.  
Кочегара ведь нет, с кем до края земли  
Вместе раньше ходили и плавали.

Повела тебя «Трасса» в глухой «Самотлор»,  
Где за труд газом, нефтью берёшь расчёт.  
Мысль о подвигах в море теперь как укор,  
Не корабль, а трактор рука ведёт.

Ты, Аврамовский мальчик, подранок войны, -  
Довилось повидать в жизни всякого.  
Пали многие края родного сыны,  
И не раз Партизанская плакала...

## **В дорогу с мечтой**

Рюкзак за плечами не тяжче пушинки,  
Коль в путь за собою мечта Вас позвала.  
В пустыне, в лесу иль по горной тропинке -  
Не важно, сколь долго идти до привала.

О, светлые грёзы, бродяги мечтанья!  
Как тесно порою вам в серости быта...  
Не верьте оседлых обманным признаньям,  
Что вы не успели – все тайны открыты.

Пусть тянет магнитом простор необъятный,  
Ведь это потребность души человеческой.  
Ведомым мечтою одним лишь понятный  
Восторг от объятий пассата при встрече.

## **Особенности прыжков в длину**

Сколько получишь очков  
В секторе для прыжков -  
Решают, считай, всегда миллиметры,  
А также попутные (или встречные) ветры,  
Влияющие на скорость разбега...  
Но как бы ты быстро в жизни не бегал,  
Чтоб результат стал для сердца отрадой,  
Не заступить обязательно надо  
За планку толчковую и, конечно,  
Такой совершить от неё толчок,  
После которого станет прыжок  
И самым далёким, и безупречным...  
А ветер в полёте всегда только встречный.

## Установка и судейство

Играть не наудачу  
Команда вышла в среду,  
Поставлена задача:  
Реально взять победу.

И если дух бесстрашен,  
Кремень – к победе воля,  
То выигрышу нашему  
Быть на футбольном поле.

Пошли стена на стену  
С упорством небывалым,  
И, пусть попеременно,  
Фортуна улыбалась,

Упрямый и азартный  
Соперник был бы битый,  
Но спутал наши карты  
Подкупленный арбитр.

Свистел он как по нотам,  
Лесной сороки краше.  
И, вдруг, решил, что кто – то  
Был груб в команде нашей.

И в наказание – нате,  
Назначен был пенальти.

\*\*\*

Всё, что связано с тобой в жизни, подытожил...  
Понял: не отнять ничто, не прибавить тоже,  
И деление ничуть действие не лучше...  
Попытаться, может быть, что – нибудь умножить?

### **На чужой славе**

Дать надо кадр – на миллионы,  
Кадр, что в мечтах у режиссёра,  
Причём без шуточного звона  
И без страховки. Тут, без спора,  
Приходит время каскадёра.  
Ползёт в кино по стенке скальной  
Он за актёра дерзко, славно,  
И выглядит сюжет реальным,  
Но зрительских симпатий слава  
Всё ж не ему – тому, кто главный.  
Для гениальности актёра  
Труд нужен часто каскадёра.

### **Июля жаркие строки**

Чем объяснить тот факт, что многим,  
Расплавленный асфальт дороги  
В груди рождает о песке морском томление,  
Хотя он в солнцепёк горяч ничуть не менее.  
В прохладу бриза даже...

\*\*\*

Есть вечер,  
чтоб полаяться  
и насмешить людей,  
а в сказанном  
покаяться -  
даётся новый день!  
Он только просыпается  
и будет всех  
светлей!

А кто  
не соглашается,  
тот вечером  
вновь лается  
чтоб насмешить  
людей...

\*\*\*

Вам не приходилось  
замечать,  
что с окончаньем  
карнавала,  
Не каждому  
снять маску выпадало!  
И можно видеть  
среди людей  
Лисиц, волков,  
ежей и муравьев,  
букашек и чертей!..  
Аж страшно!..

## Про отдых

Леска, спиниг, донки –  
атрибуты лета –  
собирай – и в Чонки,  
а не на край света.

Здесь свои акулы,  
и клюёт отлично,  
не свистят здесь пули,  
и войны не слышно.

Пляж, вода и запах  
леса здесь и хвои,  
шишки здесь на лапах,  
где ещё такое?..

А глубокой ночью,  
гомельчанки молвят:  
«Далеко нет клёва –  
в Чонках рыбу ловят!..»

\*\*\*

Кругленькое-кругленькое,  
блестяще-красненькое  
с два кулака размером  
яблоко  
упало с дерева  
и не покатилося,  
а сразу разбилося...  
Просто под красивой оболочкой  
оно казалось ярким, сочным,  
казалось в вкусно-спелым,  
а было всё нутро  
прогнившим-пустотелым.

## Невысказанное вслух

Щедр на слова наш язык!  
Только смелости вот не хватает,  
Рассказать, чем душа полыхает,  
Чтоб красу его каждый постиг.

Слов сердечных и добрых немало,  
Я не высказал вслух до сих пор,  
Хоть умело сплетал их в узор,  
Видно, времени всё не хватало.

В жизни мне ничего не мешало  
И не скуден совсем лексикон,  
Но себе я наметил закон,  
Чтобы сромность меня украшала!

Я такой совсем не один,  
Каждый девушке – лучшей на свете,  
Клялся в любви в тиши на рассвете,  
Клялся Отчизне быть верным как сын.



## **ДРЕМЛЕТ МИШКА НА СКАМЕЙКЕ ...**



\*\*\*

Он в воздухе  
Ещё опору ищет,  
Нет плавности  
В младенческих шагах.  
И пусть навстречу  
Хмурый ветер свищет,  
Малыш идёт, с улыбкой на губах.

Еще шажок...  
Но вдруг не удержался.  
Упал малец,  
И сразу встать не смог.  
Хотел заплакать,  
Только рассмеялся,  
Почувствовав  
Ладонками песок.

Но всё ж опять  
Упрямо встал на ноги.  
Вперёд пошёл,  
И шаг, и два, и три.  
Его влекут  
Бескрайние дороги.  
Красоты манят  
Вспаханной дали.

С таким упорством  
Я скажу, друзья, вам  
Нам надо всем  
Свою судьбу вершить,  
С которым в детстве,  
Не боясь ни грамма,  
Мы все учились  
По земле родной ходить.

\*\*\*

Глянул Славик за оконце:  
На дворе смеётся солнце!  
Как же тут не погулять?  
Без плаща пошёл играть!  
Почему вдруг дождь случился?  
Мальчик очень огорчился.  
Солнцу зря поверил  
Первого апреля.

\*\*\*

“Дайте же мальчонке  
Ту игрушку, дяди!”  
Протянул ручонки,  
С просьбою во взгляде.

Мал ещё, не ходит,  
Но поймите всё-же!  
Так упрямо смотрит:  
“Дайте шар Серёже!”

С шариком играться  
Дать? Скажите, люди.  
Может же так статья:  
Космонавтом будет!

\*\*\*

Тучей грозной  
Свиристели прилетали.  
И рябиновые грозди  
Все склевали.

Были рядом и вдруг разом улетели...  
Как красивы всё же птицы свиристели!

## **Штрихи к деревянной скульптуре**

Дремлет мишка на скамейке в парке.  
Не нашёл он в городе берлоги.  
А зима не делает подарков –  
Замела, вон, к лесу все дороги.

Город может спутать зверю ставки.  
И медведь в нём изменил привычки.  
Повезло, что на соседней лавке  
Охраняет сон его лисичка.

## **Мечты сбываются в Гомеле**

Сидит на Артемоне, не хочет ждать до завтра.  
Он оседлал скульптуру у кукольного театра.  
И думает: “Катаюсь пока я от души,  
Пусть мама отдыхает и папа не спешит”.

А рядом с ним сестрёнка, ну прямо как Мальвина!  
Братишку понимает. Сейчас он – Буратино!

## ПОЭТЫ-ПЕРЕВОДЧИКИ

### **Аргунов Артём Владимирович, ЛНР, г. Луганск**



Родился 23 мая 1984 года в г. Луганске. Поэт, прозаик, журналист. Член Межрегионального союза писателей (МСП). Председатель Правления Литературно-музыкального объединения «Мир творчества». Лауреат и дипломант многочисленных региональных и международных литературных конкурсов. Автор трёх романов, двух музыкальных альбомов и многочисленных рассказов, стихотворений, текстов песен.



### **Бекрешева Лариса Алексеевна, ЛНР, г. Луганск**

Родилась в 1960 году. Поэтесса, член Межрегионального Союза писателей (МСП), председатель Луганского отделения МСП. Филолог по образованию, переводчик (переводит стихи с английского на русский), старший преподаватель английского языка в Луганском национальном университете имени Владимира Даля. Стихи пишет с детства. Тематика произведений разнообразная: пейзажная, любовная, гражданская лирика. Публикуется в периодических изданиях и коллективных сборниках Луганщины, Украины, России, имеет авторские поэтические сборники и более 50 научных публикаций, в том числе, об искусстве перевода. Увлекается историей, портретной графикой, авторской песней.

### **Дик Николай Францевич, Ростовская область, г. Азов**



Публицист, прозаик и поэт; отличник народного просвещения. Член Союза журналистов России, Союза писателей России, Межрегионального союза писателей и Международного Союза Писателей и Мастеров искусств; лауреат, призер и член жюри более сорока региональных, всероссийских и международных литературных конкурсов, и международных литературных премий. Автор с переизданиями – свыше 160 книг. Имеет опыт переводов стихов с украинского и белорусского языков. Стихи опубликованы в 111 сборниках прозы и публицистики, в 15 международных сборниках поэзии и прозы, в литературных журналах России, ЛНР и Болгарии.

**Звягина Ольга Николаевна, Краснодарский край,  
г. Новокубанск**



Родилась 1 января 1986 года в городе Новокубанске Краснодарского края. Получила среднее образование в школе №3 г. Новокубанска, затем выучилась на оператора ПК по направлению «графический дизайн». Мама двоих сыновей. Стихи и рассказы пишет с 11 класса. С 2011 года член Литературного Объединения Новокубанского района «Поиск». Лауреат краевых, всероссийских и международных конкурсов. Также, стихи вошли в районный сборник «Стихи + Я». Член

Международного Союза Писателей и Мастеров искусств.

**Иванченко Ирина Викторовна, Краснодарский край,  
г. Новокубанск**



Родилась 26 марта 1978 года в г. Новокубанске. Замужем, растит двух очаровательных дочек. Закончила Армавирский юридический техникум, работает детским библиотекарем в МКУК Прочноокопского КДЦ. Писать начала ещё в школе. Основным направлением в прозе является фэнтези. Участник краевых конкурсов и фестивалей. Рассказы и стихи печатались в газете "Кубанский писатель", коллективных сборниках "Связь времён" и "Стихи +

Я". Член литературного объединения «Поиск», член Международного Союза Писателей и Мастеров искусств.

**Конюхова Галина Ивановна, Ростовская область,  
Неклиновский район**



Родилась в с. Марица Курской обл. Живёт в с. Покровском Неклиновского района. С 2016 года член Международного Писателей и Мастеров искусств. Имеет благодарность за наставническую деятельность и творческую работу в рамках второго Международного молодёжного фестиваля-конкурса поэзии и поэтических переводов «Берега дружбы», награждена

благодарностью. Стала победителем IV городского фестиваля - конкурса искусств «Старшее поколение» в номинации «Художественное слово». Член литературного объединения «Степь», автор нескольких поэтических сборников, стихи и переводы публикуются в районной газете «Приазовская степь», а также в коллективных сборниках. В 2015 году была принята в состав Союза писателей Дона.

## **Манасов Бауыржан Сагындыкович, г. Краснодар**



Родился 5 сентября 1981 года в г. Петропавловск, Казахской ССР, где прошло его детство и юность. В 2008 году переехал жить в Российскую Федерацию, г. Екатеринбург. С 2014 года проживает в г. Краснодар, женат, двое детей. По образованию газо-электросварщик 4-го разряда. В данное время работает в сфере логистики. Писать стихи пытался ещё в детстве. Снова вернулось желание и возможность уже в зрелом возрасте, в 2008-09 годах. В 2020 году приобщился к ЛИТО «Верность» г.

Краснодар.

## **Маркер Галина Михайловна, Ростовская область, Неклиновский район**



Родилась в г. Таганроге 24 февраля 1964 года. Живёт в Неклиновском районе Ростовской области. Поэт, прозаик, переводчик, автор произведений для детей. Член литобъединения «Степь» Неклиновского р-на. Публикации с 2006 года в газете «Приазовская степь». На данное время произведения опубликованы в двух авторских книгах, коллективных сборниках, в историко-литературном альманахе «Вехи Таганрога», сборнике переводов «Мы видим мир». Финалистка

областного конкурса к 200-летию Т.Г. Шевченко и международного конкурса им. И.Н.Григорьева. Член Международного союза Писателей и Мастеров искусств., награждена нагрудным знаком «Почётный наставник творческой молодежи» МСПМ,

## **Настасьин Александр, Крым, г. Симферополь**



Член союза писателей Республики Крым. Участвовал во многих конкурсах и фестивалях: фестиваль им.Пушкина, Книжные Аллеи, Букфест, Чеховская осень и т.д. Имеет множество грамот и дипломов за участие и победы. Участник школы писательского мастерства СИЭП.

**Немыкина Ольга Владимировна, Краснодарский край,  
г. Тихорецк**



Родилась в 1962 году в с. Заплавном Волгоградской области, где прожила до двух лет. В Тихорецке живёт с 1964 года. Окончила школу № 34, потом ТТЖТ – Тихорецкий техникум железнодорожного транспорта. Первая публикация, стихотворение «Разговор с рябиной», появилась в 1984 году в газете «Ленинский путь». С 2005 года Ольга Немыкина активный член зонального литературного объединения города Тихорецка и Севера Кубани «Родник». В октябре 2014 года была принята в Союз писателей России. Немного ранее – в мае 2014 года её приняли в Международный Союз Писателей и Мастеров искусств. Вышли в свет пять поэтических сборников, поэма, сборник рассказов и стихов. Так же публиковалась в коллективных сборниках, альманахах и газетах.

**Никулина Надежда Николаевна, г. Краснодар**



Родилась в городе Куйбышеве (г. Самара) в 1947 году. После окончания Воронежского лесотехнического института, работала в Тамбовской лесоустроительной экспедиции. Затем - конструктором в мебельном объединении «Кавказ» г. Краснодара. Ветеран труда. Член литературного объединения «Верность». Член Международного Союза Писателей и Мастеров искусств (МСПИМ). Печаталась в девяти коллективных поэтических сборниках. Лауреат Кубанского православного фестиваля авторской песни «Величай, душе моя» 2012, 2013, 2017 гг.; лауреат первого православного фестиваля-конкурса «Солнце правды» (2017 г.); лауреат ежегодных краевых поэтических конкурсов.

**Пряничников Евгений Сергеевич, г. В. Новгород**



Родился 19 июня 1985 года в Житомирской области, в городе Бердичеве, где прошло его детство. С 1992 года живёт в Великом Новгороде. Окончил филологический факультет НовГУ. В данный момент работает учителем. Писать стихи начал с 16 лет. Выпустил сборник стихов, неоднократно печатался в изданиях Великого Новгорода и Санкт-Петербурга. Член Межрегионального союза писателей России.

### **Пенюкова Ирина Валентиновна, г. Брянск**



Родилась 2 сентября 1974 года в городе Новозыбкове Брянской области в семье врачей. Окончила Смоленскую государственную медицинскую академию и Литературный институт им. А.М. Горького, Академию государственной службы при президенте РФ (Москва) с отличием. Диссертантка Брянского государственного университета им. академика И.Г.Петровского. В настоящее время - заведующая Брянским межрайонным центром оказания паллиативной помощи на базе ГАУЗ «Выгоничская ЦРБ». Автор книг стихотворений «Славянский крест» (2002) и «Неизбежность любви» (2013). Член Союза писателей с 2014 года. Член Союза журналистов России с 2015 года. Живет в г. Брянске.

### **Полянский Евгений Николаевич, Ростовская область, г. Таганрог**



Родился на Украине в Донецкой области. Школьные годы прошли в интернате ( Ростовская область, Россия). Имеет диплом инженера-радиотехника (Таганрогский радиотехнический институт) Первые стихи написал будучи школьником. Выпустил пять сборников своих стихов. Публиковался в газетах, а также в литературных альманахах. Член лито «Степь» Неклиновского района, лито «Чайка» (г. Таганрог). Член международного Союза Писателей и Мастеров искусств. Женат, проживает в г. Таганроге, пенсионер.

### **Шаблакова Ольга Анатольевна, г. Брянск**



Родилась 7 июля 1968 года в посёлке Правдинск Балахнинского района Горьковской области (г. Балахна Нижегородской обл.). Окончила Московский Государственный Институт Культуры. Живёт в г. Брянск, работает заведующей школьной библиотекой. Член Союза писателей России, Международного Союза Писателей и Пастеров искусств, награждена нагрудным знаком «Почётный наставник творческой молодежи» МСПМ, с 2019 года — член Правления Брянской областной общественной писательской организации Союза писателей России. Лауреат и победитель ряда литературных конкурсов. Автор двух сборников поэзии.

### **Широбокова (Фокина) Наталья Алексеевна, г. Краснодар**



Родилась 12 апреля 1979 года в семье военных. Окончила Новокубанскую СОШ № 2, затем - АГПИ по специальности «учитель начальных классов». Стихи писать начала ещё в школе. В 1999 году стала членом районной общественной литературной организации «Поиск» города Новокубанска. В 2015 году – стала победителем всероссийского литературного конкурса-фестиваля «Хрустальный родник» в номинации «литературное творчество для детей». В декабре 2015 года была принята в Союз Писателей России. В настоящее время живёт в городе Краснодаре, замужем, воспитывает двух дочерей.

### **Шутёмов Алексей Сергеевич, г. Краснодар**



В 1999 году окончил краснодарскую школу №37, в 2009 году – истфак Кубанского госуниверситета, в 2013 году – аспирантуру. Проживает в г. Краснодар. Член Российского Союза писателей, литературного объединения «Верность» (Краснодар), Совета молодых литераторов Кубани. Публиковался в литературных журналах «Мост», «Край городов» (г.Санкт-Петербург). Автор двух книг.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ОБ АВТОРЕ</b> .....	3
<b>В ШЕРЕНГЕ МЕСТО ОТВЕДИТЕ</b> .....	5
Дорога к дому ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	6
Отцу ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	7
Земля и металл ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	9
Задоровка ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	10
Четыре сына... ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	11
Встреча с ветеранами ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	12
Старушки ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	13
А завтра что? ( <i>перевод Дика Н.Ф.</i> ) .....	14
Пока бумаги лист не мят... ( <i>перевод Манасова Б.С.</i> ) .....	15
Разговор с внуком ( <i>перевод Манасова Б.С.</i> ) .....	16
<b>МНЕ ЧАСТО СНИТСЯ УЛИЦА ОДНА</b> .....	17
Шелковица ( <i>перевод Шаблаковой О.А.</i> ) .....	18
Залинейный район ( <i>перевод Шаблаковой О.А.</i> ) .....	18
Покличь меня внезапным забытьём...( <i>перевод Шаблаковой О.А.</i> ) .....	19
Яблони зацвели ... ( <i>перевод Шаблаковой О.А.</i> ) .....	19
К нам весна приходит... ( <i>перевод Шаблаковой О.А.</i> ) .....	20
Ветер так нежен... ( <i>перевод Пряничникова Е.С.</i> ) .....	20
Весенняя ночка... ( <i>перевод Пряничникова Е.С.</i> ) .....	21
Цветёт магнолия ( <i>перевод Пряничникова Е.С.</i> ) .....	21
Одинокой березке на автостоянке ...( <i>перевод Пенюковой И.В.</i> ) .....	22
Я следил в каком-то смутном страхе...( <i>перевод Пенюковой И.В.</i> ) .....	24
Не на мир, на себя разозлен я... ( <i>перевод Пенюковой И.В.</i> ) .....	25
Был июнь удивительно знойным... ( <i>перевод Пенюковой И.В.</i> ) ..	25
Кроткое утро ( <i>перевод Шутёмова А.С.</i> ) .....	26
Июльский дождь ( <i>перевод Шутёмова А.С.</i> ) .....	27
Как ни грустно это ( <i>перевод Никулиной Н.Н.</i> ) .....	28
Бабье лето ( <i>перевод Никулиной Н.Н.</i> ) .....	29

Сентябрьский мотив (перевод Никулиной Н.Н.).....	30
Картинка (перевод Никулиной Н.Н.).....	30
В ноябре (перевод Никулиной Н.Н.).....	30
Настоянный на мокрых прелых листьях (перевод Никулиной Н.Н.).....	31
Путина и бакланы (перевод Немыкиной О.В.).....	31
Осень плакала молча и горько... (перевод Немыкиной О.В.).....	32
Первый снег, как первая любовь... (перевод Немыкиной О.В.)..	32
А метель загуляла с рассветом... (перевод Немыкиной О.В.).....	33
Просто традость у нас... (перевод Немыкиной О.В.).....	34
На Эльбрусе снег лежалый... (перевод Настасьина А.).....	34
<b>ЗВЁЗД ТЕБЕ ПРИНЕСУ Я НА ПАМ'ЯТЬ</b> .....	35
Вновь бросает осень... (перевод Маркер Г.М.).....	36
Не проси приходить и не требуй... (перевод Маркер Г.М.).....	37
Нынче, вероятно, не засну... (перевод Маркер Г.М.).....	37
Последняя и давняя та встреча... (перевод Маркер Г.М.).....	38
Говори что хочешь... (перевод Маркер Г.М.).....	38
Учительница (перевод Маркер Г.М.).....	39
Свадьба (перевод Маркер Г.М.).....	40
Видели очи (перевод Конюховой Г.И.).....	40
Поздней осени рыжие листья... (перевод Конюховой Г.И.).....	41
На дискотеке (перевод Конюховой Г.И.).....	41
Они порою нас часто ругают... (перевод Конюховой Г.И.).....	42
Результаты диалога (перевод Конюховой Г.И.).....	42
Непредвиденные хлопоты (перевод Конюховой Г.И.).....	43
В колесе быта (перевод Иванченко И.В.).....	44
Городские ландыши... (перевод Иванченко И.В.).....	44
Новый год на природе (перевод Иванченко И.В.).....	45
Не думал я, что так звучно... (перевод Иванченко И.В.).....	45
О генах (перевод Иванченко И.В.).....	46
Незнакомка на перроне (перевод Бекрешевой Л.А.).....	46
Снегурочкой во снах моих... (перевод Бекрешевой Л.А.).....	47
Под осень - листьев стог... (перевод Бекрешевой Л.А.).....	47
Застоговали листья в парке дворники... (перевод Бекрешевой Л.А.).....	48

Полыханье жаркое берёз... <i>(перевод Бекрешевой Л.А.)</i> .....	49
Треснуло всё, как подгнивший канат... <i>(перевод Бекрешевой Л.А.)</i> .....	50
<b>И НЕ ПОГАСЯТ ВЕРУ В НАС НЕВЗГОДЫ!</b> .....	51
Вера <i>(перевод Аргунова А.В.)</i> .....	52
Заржавели с годами твои корабли... <i>(перевод Аргунова А.В.)</i> ....	52
В дорогу с мечтой... <i>(перевод Аргунова А.В.)</i> .....	53
Особенности прыжков в длину <i>(перевод Полянского Е.Н.)</i> .....	53
Установка и судейство <i>(перевод Полянского Е.Н.)</i> .....	54
Всё, что связано с тобой... <i>(перевод Полянского Е.Н.)</i> .....	55
На чужой славе <i>(перевод Полянского Е.Н.)</i> .....	55
Июля жаркие строки <i>(перевод Полянского Е.Н.)</i> .....	55
Есть вечер... <i>(перевод Звягиной О.Н.)</i> .....	56
Вам не приходилось... <i>(перевод Звягиной О.Н.)</i> .....	56
Про отдых <i>(перевод Звягиной О.Н.)</i> .....	57
Кругленькое-кругленькое... <i>(перевод Звягиной О.Н.)</i> .....	57
Невысказанное вслух <i>(перевод Звягиной О.Н.)</i> .....	58
<b>ДРЕМЛЕТ МИШКА НА СКАМЕЙКЕ</b> ....	59
Он в воздухе... <i>(перевод Ширококовой Н.А.)</i> .....	60
Глянул Славик за оконце... <i>(перевод Ширококовой Н.А.)</i> .....	61
Дайте же мальчонке... <i>(перевод Ширококовой Н.А.)</i> .....	61
Тучей грозной... <i>(перевод Ширококовой Н.А.)</i> .....	61
Штрихи к деревянной скульптуре <i>(перевод Ширококовой Н.А.)</i> .....	62
Мечты сбываются В ГОМЕЛЕ <i>(перевод Ширококовой Н.А.)</i> ...	62
<b>ПОЭТЫ-ПЕРЕВОДЧИКИ</b> .....	63

# Незабываемое

Переводы с белорусского языка

Все произведения опубликованы в авторской редакции

Вёрстка: ИП Ступин С.А.

Дизайн: ИП Ступин С.А.

Подписано в печать 30.06.2020 г.

Формат бумаги

Гарнитура Times New Roman

Печать трафаретная.

Тираж 100 экз. Усл. п. л. 6,375

Отпечатано в типографии издательства

ИП Ступин С.А.

Ростовская область,

г. Таганрог, Лермонтовский пер., 25

311-288@ mail.ru

тел. +7(8634) 311-288.